

[Text]

Mr. Dupras: Thank you.

The Chairman: Mr. Cullen and then Mr. Clermont.

Mr. Cullen: I was interested to note, Mr. Willard, that you have a co-operative effort with the Department of National Revenue for comparison of income. I wonder if any representation has been made to the Department of National Revenue to discontinue what I feel is a terrible practice; that is, that because the money is not deducted at source or because people do not pay on a quarterly basis, they end up by paying their penalty. Many senior citizens are prepared to pay their tax at the end of the year, as most of us do, but because it is not deducted from their old age pension or from their guaranteed income supplement, or because they do not make their payments quarterly, a penalty is charged to senior citizens. Has any thought been given to having some kind of liaison with National Revenue on this? As I understand the law, if the money is not deducted at source you must make payment on a quarterly basis. Most senior citizens frankly do not know that, so when the time comes to submit their return they find they are subjected to a penalty.

Mr. Willard: Mr. Chairman, we only recover where there has been an overpayment under the Old Age Security Act relating to the guaranteed income supplement in the case that we have before us, and if it is a case of hardship the matter is reviewed and we try to spread the recovery over a period of time so that it will not create a severe hardship.

In cases where you are making a recovery it could make the difference between the person going on social assistance or not. This is where we would consider it a case of hardship. A mistake has been made and a year or so later you catch up with it. Generally speaking as people get older their level of income declines and therefore when you arrive at the stage where you are looking at the matter you are sometimes choosing between a recovery that puts them on assistance and one that does not, so if you ask for it all within one year it might very well have that result. So an effort is made to overcome hardship and yet meet the terms of the legislation that requires, if there has been an overpayment, that we recover it.

• 0945

Mr. Cullen: I agree with that; I think that is the proper approach. I am not knocking that. I am saying that you have a liaison with the Department of National Revenue in testing to find out those who might be delinquent. My question was: do you have any liaison with the Department of National Revenue to find some way of amending the act or something, so that where an old age pensioner fails to make quarterly payments on his income tax he will not be charged the penalty? The penalty amounts sometimes to \$10, \$15, \$20, sometimes \$5. It is not much but these are people you in the Department of National Health and Welfare are looking after, and this seems an area where you could play an effective role through liaison with the Department of National Revenue. You are trying to find out the delinquents. I am suggesting that you have a liaison to help the senior citizens by removing any requirement for the Department of National Revenue to collect a penalty when they do not make their payments quarterly.

Dr. Willard: Mr. Chairman, that is a valid point, looking at it from the point of view of people 65 years and over. I think the Department of National Revenue are aware of this but we will certainly mention it to them again. It is a question of whether they deal with one section of the community differently than with another.

[Interpretation]

M. Dupras: Merci.

Le président: Monsieur Cullen, puis M. Clermont.

M. Cullen: J'ai remarqué, monsieur Willard, que vous comparez vos chiffres avec ceux du ministère du Revenu national. Je me demande si on a déjà demandé au ministère du Revenu national de mettre fin à certaines pratiques vraiment odieuses; dans les cas où l'impôt n'est pas déduit à la source ou encore où on ne procède pas par versement trimestriel, on impose une pénalisation. Plusieurs personnes âgées sont prêtes à payer leur impôt à la fin de l'année, comme la plupart d'entre nous le faisons, mais parce que l'impôt n'est pas déduit directement des pensions de vieillesse ou du supplément de revenu garanti, ou encore parce que les versements ne sont pas faits trimestriellement, on se voit pénalisés. Est-ce que quelqu'un a abordé le sujet avec des représentants du ministère du Revenu national? Si je comprends bien, lorsque l'impôt n'est pas déduit à la source, la loi oblige à effectuer des versements trimestriels. Comme la plupart des personnes âgées ne sont pas au courant, au moment de présenter leur déclaration d'impôt, elles se voient frappées d'une pénalisation.

M. Willard: Monsieur le président, nous ne demandons le remboursement que lorsqu'il y a eu un paiement en trop du supplément de revenu garanti en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse; lorsque le remboursement risque de mettre les intéressés dans la gêne, la question est étudiée et nous essayons de prolonger les délais de façon qu'on n'ait pas à en souffrir.

Le remboursement peut forcer la personne à demander l'assistance publique. Dans ce cas, nous étudions la question et, s'il y a eu erreur, nous essayons de la réparer un an ou deux plus tard. En règle générale, plus une personne avance en âge, moins son revenu est considérable et d'exiger le remboursement peut forcer à certains moments les bénéficiaires à avoir recours à l'assistance publique, surtout si l'on fixe un délai d'un an, par exemple. On essaie donc de ne pas mettre les gens dans la gêne, même si la loi, vous le comprendrez, nous force à demander le remboursement lorsqu'il y a eu paiement en trop.

M. Cullen: Je ne m'oppose pas à votre façon d'agir. Je constate simplement que vous agissez de concert avec le ministère du Revenu national pour vérifier s'il y a des erreurs et je demande si vous avez étudié avec ce même ministère la possibilité de modifier la loi de façon que les personnes âgées ne soient pas pénalisées lorsqu'elles n'effectuent pas les paiements trimestriels d'impôt requis. Ces amendes s'élèvent à \$10, \$15, \$20 ou même \$5 seulement. Ce n'est pas beaucoup, mais comme ce sont des gens qui bénéficient déjà de l'aide du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, il me semble que vous pourriez demander la collaboration du ministère du Revenu national à cet égard. Vous essayer de déceler les erreurs. Moi, je vous propose, comme mesure d'aide aux personnes âgées, de communiquer avec le ministère du Revenu national et de demander à ses représentants d'abolir la pénalisation dans ces cas.

M. Willard: Votre proposition est intéressante, surtout pour les personnes de 65 ans et plus. Les représentants du ministère du Revenu national sont sûrement au courant, mais j'aborderai de nouveau la question avec eux. Il s'agit de savoir s'il faut procéder de la même façon avec tout le monde.